



Kapitel 4

Hören Sie die ganze Geschichte

Teil 1

Am Mittag sind die Reisenden an einen breiten Fluss gekommen.

“Wie können wir den überqueren?“, hat Dorothy geklagt.

Глава 4

Слушайте историю целиком

Часть 1

В полдень путешественники пришли к широкой реке.

“Как нам ее пересечь?“ - пожаловалась Дороти.

“Das ist einfach”, hat das Scheuch geantwortet.

“Es gibt einen Wald in der Nähe. Wir müssen nur ein Floß bauen.”

In einer halben Stunde war die Sache erledigt.

Das Floß war bald im Wasser.

Das Scheuch hat das Floß mit einem langen Stock gesteuert.

Anfangs hat alles gut funktioniert.

Aber dann hat Dorothy etwas gemerkt: In der Mitte war der Fluss tiefer und das Floß hat sich sehr schnell bewegt.

Sie konnten es nicht mehr kontrollieren!

Das Scheuch hat gegen die Strömung mit einem Stock gekämpft, aber umsonst.

Das Floß hat sich nach vorne bewegt und das Scheuch ist an dem Stock geblieben.

Ohne Scheuch haben wir uns unkontrolliert weiterbewegt.

“Это просто”, - ответил Страшила.

“Поблизости есть лес. Мы должны построить плот”.

Через полчаса дело было сделано.

Плот скоро был в воде.

Страшила управлял плотом при помощи длинной палки.

В начале все работало хорошо.

Но затем Дороти заметила кое-что: в центре река была глубже, и плот двигался очень быстро.

Они больше не могли его контролировать!

Страшила боролся с течением при помощи палки, но напрасно.

Плот двигался вперед, а Страшила остался висеть на палке.

Без Страшилы мы неконтролируемо двигались дальше.

In dieser hoffnungslosen Situation hat der Löwe seine Feigheit vergessen.

Er hat uns gesagt, dass er ins Wasser springen wollte.

Wir sollten seinen Schwanz festhalten.

Dann konnte er uns zum Ufer bringen.

Bald haben wir das Ufer erreicht.

Wir waren erschöpft.

Teil 2

In diesem Moment haben die Freunde einen großen Vogel gesehen.

“Herr Vogel, bringen Sie uns bitte unseren Freund. Er ist aus Stroh und wiegt nicht viel”, hat ihn Dorothy gebeten.

“Na gut, - hat der Vogel geantwortet. - Ich versuche es”.

В этой безнадежной ситуации Лев забыл о своей трусости.

Он сказал нам, что он хотел прыгнуть в воду.

Мы должны были держать его за хвост.

Тогда он мог принести нас к берегу.

Вскоре мы достигли берега.

Мы валились с ног от усталости.

Часть 2

В этот момент друзья увидели большую птицу.

“Господин птица, принести нам, пожалуйста, нашего друга. Он из соломы и весит немного”, - попросила его Дороти.

“Хорошо, - ответила птица. - Я попытаюсь”.

Er hat das Scheuch mit seinem Mund gegriffen und zurückgebracht.

Das Scheuch, sehr zufrieden, hat seine Freunde umarmt und sie sind alle zusammen fortgegangen.

Bald waren die Reisenden auf einem Feld mit bunten Blumen.

Die Blumen haben wunderbar gerochen, aber hatten eine Substanz, die töten konnte.

Dorothy und der Löwe haben ihre Augen schon fast geschlossen.

Nur das Scheuch und der Holzfäller waren wach und sehr besorgt.

Sie haben geschrien: "Renn, renn schnell, Löwe! Du bist zu schwer. Wenn du fällst, können wir dich nicht wegbringen!"

Der Löwe hat angefangen über das vergiftete Feld zu rennen.

Er hat es fast geschafft, aber dann war er zu müde.

Он схватил Страшилу ртом и отнес обратно.

Страшила, очень довольный, обнял своих друзей, и все они пошли дальше.

Вскоре путешественники были на поле с яркими цветами.

Цветы прекрасно пахли, но них было вещество, которое могло убить.

Дороти и Лев уже почти закрыли глаза.

Только Страшила и Дровосек были бодрыми и очень обеспокоенными.

Они закричали: "Беги, беги быстро, Лев! Ты слишком тяжелый. Если ты упадешь, мы не сможем тебя унести!"

Лев начал бежать по отравленному полю.

У него это почти получилось, но потом он не выдержал.

Bald hat er seine Augen zugemacht und ist eingeschlafen.

Die Situation hat noch nie so schlecht ausgesehen.

Der Holzfäller hat mit Tränen in seinen Augen geschrien: "Jetzt kann er nicht aufwachen! Wir können ihn hier nicht lassen!"

Teil 3

In diesem Moment ist eine Maus vor uns gesprungen.

Sie war von einer Katze verfolgt.

Aber als die Katze den Holzfäller mit seiner Axt gesehen hat, ist sie sofort geflohen.

"Danke, sie haben die Königin der Mäuse gerettet. Ich bin ihnen sehr dankbar, - hat die Maus gesagt. - Sie können mich um das bitten, was sie wollen."

Вскоре он закрыл глаза и уснул.

Ситуация еще никогда не выглядела так плохо.

Дровосек крикнул со слезами в глазах: "Теперь он не сможет проснуться! Мы не можем оставить его здесь!"

Часть 3

В этот момент перед нами выпрыгнула мышь.

Ее преследовала кошка.

Но когда кошка увидела Дровосека с его топором, она сразу сбежала.

"Спасибо, вы спасли королеву мышей. Я вам очень благодарна», — сказала мышь. Вы можете попросить меня о том, о чем вы хотите".

“Helfen Sie uns bitte, unser Freund ist auf diesem Feld eingeschlafen!”, haben wir gesagt.

“Der Löwe, oh nein, - die Maus hatte Angst, - Ich kann ihn nicht aufwecken, er ist sehr gefährlich!”

“Machen Sie sich keine Sorgen, er ist unser Freund”, hat der Holzfäller gesagt.

Das Scheuch ist auf einen Plan gekommen.

Der Holzfäller sollte einen Karren aus Holz machen.

Die Königin sollte ihre Mäuse anrufen.

Dann konnten die Mäuse den Karren mit dem Löwen mit Bänden ziehen.

Bald sind die Mäuse angekommen.

Dorothy konnte gut sehen, wie sie den Karren mit dem Löwen gezogen haben.

Dorothy hat sich schuldig gefühlt, weil sie ihnen nicht helfen konnte.

“Помогите нам, пожалуйста, наш друг уснул на этом поле!” - сказали мы.

“Лев, о нет, - мышь боялась, я не могу его разбудить, он очень опасен!”

“Не беспокойтесь, он наш друг”, - сказал Дровосек.

Страшила придумал план.

Дровосек должен был сделать тележку из дерева.

Королева должна была позвать ее мышей.

Затем мыши могли тянуть тележку со Львом при помощи лент.

Вскоре мыши прибыли.

Дороти могла хорошо видеть, как они тянули тележку со львом.

Дороти почувствовала себя виноватой, потому что она не могли им помочь.

Bald waren die Mäuse schon weit von den tödlichen Blumen.

Der Löwe ist schnell aufgewacht.

Und Dorothy bedankte sich bei den Mäusen dafür, dass sie den Löwen gerettet haben.

Вскоре мыши уже были далеко от смертельных цветов.

Лев быстро проснулся.

И Дороти поблагодарила мышей за то, что они спасли Льва.

Глоссарий

Существительные

das Band (die Bänder) - лента, тесьма

die Königin (die Königinnen) - королева

die Maus (die Mäuse) - мышь

die Mitte - середина

der Reisende (die Reisenden) - путешественник

die Sache (die Sachen) - вещь, предмет, дело

die Substanz (die Substanzen) - субстанция

die Träne (die Tränen) - слеза

das Ufer (die Ufer) - берег

das Wasser - вода

das Feld (die Felder) - поле

das Floß (die Flöße) - плот

der Fluss (die Flüsse) - река

der Karren (die Karren) - тележка

der Schwanz (die Schwänze) - хвост

die Situation (die Situationen) - ситуация

das Stroh - солома

die Strömung (die Strömungen) - течение

die Stunde (die Stunden) - час (60 минут)

Глаголы

an-kommen (ist angekommen) - прибывать

an-rufen (hat angerufen) - звонить по телефону

auf-wachen (ist aufgewacht) - просыпаться

aus-sehen (sieht aus, hat ausgesehen) - выглядеть

bauen - строить

ein-schlafen (schläft ein, ist eingeschlafen) - засыпать

erledigen - выполнять (eine Aufgabe erledigen - выполнять задание)

erreichen - достигать

fliehen (ist geflohen) - сбегать

funktionieren - работать, функционировать

klagen - жаловаться

fest-halten (hält fest, hat festgehalten) - держать, удерживать

kontrollieren - контролировать

lassen (lässt, hat gelassen) - позволять

rennen (ist gerannt) - бежать

riechen (hat gerochen) - пахнуть, обонять, чують

springen (ist gesprungen) - прыгать

überqueren - пересекать, переезжать (den Fluss überqueren - пересекать реку)

weg-bringen (brach weg, hat weggebracht) - уносить

ziehen (hat gezogen) - тянуть

zu-machen - закрывать

zurück-bringen (hat zurückgebracht) - вернуть

steuern - управлять

verfolgen - преследовать

vergessen (vergißt, hat vergessen) - забывать

kämpfen gegen (+Akkusativ) - бороться с чем-то, с кем-то

Прилагательные, наречия, причастия

anfangs - сначала

breit - широкий, широко

bunt - яркий, ярко

fast - почти

tödlich - смертельный, смертельно

umsonst - напрасно, тщетно

vergiftet - отравленный

vorne - спереди

wiegen - весить (Er wiegt zu viel - он весит слишком много)

hoffnungslos - безнадежный

in der Mitte - в середине

in der Nähe - поблизости

schuldig - виноватый, виновато

tief - глубокий, глубоко

wach - бодрый, не спящий

zufrieden - удовлетворенный, удовлетворенно

Грамматический справочник

Прошедшее время

Perfekt

Perfekt выражает прошедшее время в разговорной речи. Он образуется при помощи вспомогательного глагола haben или sein и причастия прошедшего времени (Partizip 2).

Partizip 2 слабых (правильных) глаголов образуется при помощи приставки **ge-** и окончания **-t**:

Инфинитив

Partizip 2

Machen (делать)

gemacht

Hören (слушать)

gehört

Arbeiten (работать)

gearbeitet

Partizip 2 не склоняется. Но при этом спрягается вспомогательный глагол **haben** или **sein**:

	machen (делать)	fahren (ехать)
ich	Ich habe gemacht. (Я делал, сделал.)	Ich bin gefahren. (Я ехал, ездил.)
du	Du hast gemacht.	Du bist gefahren.
er, sie, es	Er hat gemacht.	Er ist gefahren.
wir	Wir haben gemacht.	Wir sind gefahren.
ihr	Ihr habt gemacht.	Ihr seid gefahren.
sie, Sie	Sie haben gemacht.	Sie sind gefahren.

Особенности образования Partizip 2 правильных (слабых) глаголов

Большинство правильных глаголов образуют **Partizip 2** при помощи приставки **ge-** и окончания **-t**: machen - gemacht

Но в двух случаях **Partizip 2** образуется **БЕЗ** приставки **ge-**:

1. Глаголы, которые заканчиваются на **-ieren**:

Инфинитив	Partizip 2
telefon ieren (разговаривать по телефону)	telefon iert
organis ieren (организовывать)	organis iert

2. Глаголы с неотделяемыми приставками: **be-**; **ge-**; **ver-**; **zer-**; **er-**; **ent-**; **emp-**; **miß-**

Инфинитив	Partizip 2
ge hören (принадлежать)	gehör t
ver sagen (отказывать)	versag t

Partizip 2 неправильных (сильных) глаголов

В немецком языке существует около 200 неправильных (сильных) глаголов.

Неправильные (сильные) глаголы имеют **следующие особенности**:

1. Неправильные глаголы имеют приставку **ge-** и окончание **-en** (вместо окончания -t):
nehmen – **genommenen** (брать)

Лишь около 15 неправильных глаголов имеют окончание **-T**: **bringen** – **gebracht** (приносить); **denken** – **gedacht** (думать)

Кроме того, неправильные глаголы с неотделяемыми приставками (**be-**, **ge-**, **ver-**, **zer-**, **er-**, **ent-**, **emp-**, **miß-**) также не получают приставку **GE-**: **verstehen** – **verstanden** (понимать); **beginnen** – **begonnen** (начинать).

2. У большинства неправильных глаголов изменяется корневая гласная: **trinken** – **getrunken** (пить); **schwimmen** – **geschwommen** (плавать)

Также есть немало неправильных глаголов, у которых корневая гласная не изменяется: **fahren** – **gefahren** (ехать).

Вспомогательные глаголы haben и sein в Perfekt

Большинство глаголов образуют Perfekt со вспомогательным глаголом **haben**.

	machen (делать)
ich	Ich habe gemacht.
du	Du hast gemacht.
er, sie, es	Er hat gemacht.
wir	Wir haben gemacht.
ihr	Ihr habt gemacht.
sie, Sie	Sie haben gemacht.

Только следующие категории глаголов образуют Perfekt с глаголом sein:

1. Глаголы движения: **fahren** (ехать), **gehen** (идти), **schwimmen** (плыть), **fliegen** (лететь), **laufen** (бежать) и т.д:

	gehen (идти)	fahren (ехать)
ich	Ich bin gegangen.	Ich bin gefahren.
du	Du bist gegangen.	Du bist gefahren.
er, sie, es	Er ist gegangen.	Er ist gefahren.
wir	Wir sind gegangen.	Wir sind gefahren.
ihr	Ihr seid gegangen.	Ihr seid gefahren.
sie, Sie	Sie sind gegangen.	Sie sind gefahren.

2. Глаголы изменения состояния: **wachsen** (расти), **aufwachen** (просыпаться), **ein schlafen** (засыпать), **sterben** (умирать) и т.д.:

	wachsen (расти)	ein schlafen (засыпать)
ich	Ich bin gewachsen.	Ich bin eingeschlafen.
du	Du bist gewachsen.	Du bist eingeschlafen.
er, sie, es	Er ist gewachsen.	Er ist eingeschlafen.
wir	Wir sind gewachsen.	Wir sind eingeschlafen.
ihr	Ihr seid gewachsen.	Ihr seid eingeschlafen.
sie, Sie	Sie sind gewachsen.	Sie sind eingeschlafen.

3. Со следующими глаголами:

Nominativ	Partizip 2	Пример
sein (быть)	gewesen	Ich bin müde gewesen . (Я был уставшим.)
werden (становиться)	geworden	Ich bin müde geworden . (Я стал уставшим (=я устал))
bleiben (оставаться)	geblieben	Ich bin geblieben . (Я остался.)
gelingen (получаться)	gelingen	Es ist mir gelingen . (Это у меня получилось.)
passieren (случаться)	passiert	Etwas ist passiert . (Что-то случилось.)
geschehen (случаться)	geschehen	Etwas ist geschehen . (Что-то случилось.)

Порядок слов в Perfekt

Wortfolge in Perfekt

Поскольку форма Perfekt состоит из двух глаголов, первый глагол - вспомогательный haben или вспомогательный sein - ставится на второе место, а Partizip 2 - на последнее.

1

2 - Вспомогательный глагол

Partizip 2

Ich
(Я)

habe

meine Hausaufgaben
(мое домашнее задание)

gemacht.
(сделал.)

1

2 - Вспомогательный глагол

Partizip 2

Ich
(Я)

bin

mit dem Auto
(на машине)

gefahren.
(ехал.)

Если в предложении есть отделяемая приставка, она ставится перед приставкой **GE**:
einschlafen – **eingeschlafen** (засыпать); **anmachen** – **angemacht** (включать).

1

2 - Вспомогательный глагол

Partizip 2

Ich
(Я)

bin

eingeschlafen.
(заснул.)

1	2 - Вспомогательный глагол		Partizip 2
Ich (Я)	habe	das Licht (свет)	angemacht. (включил.)

Если в предложении есть отрицание nicht, оно ставится на предпоследнее место перед Partizip 2:

1	2 - Вспомогательный глагол		Отрицание	Partizip 2
Ich (Я)	habe	meine Hausaufgaben (мое домашнее задание)	nicht (не)	gemacht. (сделал.)
Ich (Я)	bin	mit dem Auto (на машине)	nicht (не)	gefahren. (ехал.)

В вопросе вспомогательный глагол со второго места выносится на первое. Partizip 2 остается в конце:

1 - Вспомогательный глагол	2		Partizip 2
Hast	du (Ты)	deine Hausaufgaben (твое домашнее задание)	gemacht? (сделал?)

1 - Вопросительное
слово

2 - Вспомогательный
глагол

Partizip 2

Wann
(Когда)

hast

du
(ты)

deine Hausaufgaben
(твое домашнее задание)

gemacht?
(сделал?)

В придаточном предложении вспомогательный глагол - haben или sein со второго места встает на последнее:

Главное

Придаточное

1 - Союз

2

Partizip 2

Вспомогатель-
ный глагол

Ich weiß,
(Я знаю,)

dass
(что)

er
(он)

seine Hausaufgaben
(свое домашнее задание)

gemacht
(сделал.)

hat.

Präteritum

Präteritum - второе прошедшее время немецкого языка. Используется преимущественно в письменной литературной речи. Лишь несколько глаголов используются в Präteritum в разговорной речи:

1. haben (иметь) и **sein** (быть). Эти два глагола используются и в Perfekt, и в Präteritum. Разницы в значении нет:

haben (иметь)

Präteritum

Perfekt

ich (я)	Ich hatte viel Zeit. (Я имел много времени. (=у меня было много времени))	Ich habe viel Zeit gehabt . (Я имел много времени. (=у меня было много времени))
du (ты)	Du hattest viel Zeit. (Ты имел много времени.)	Du hast viel Zeit gehabt . (Ты имел много времени.)
er, sie, es (он, она, оно)	Er hatte viel Zeit. (Он имел много времени.)	Er hat viel Zeit gehabt . (Он имел много времени.)
wir (мы)	Wir hatten viel Zeit. (Мы имели много времени.)	Wir haben viel Zeit gehabt . (Мы имели много времени.)
ihr (вы)	Ihr hattet viel Zeit. (Вы имели много времени.)	Ihr habt viel Zeit gehabt . (Вы имели много времени.)
sie, Sie (они, Вы)	Sie hatten viel Zeit. (Они имели много времени.)	Sie haben viel Zeit gehabt . (Они имели много времени.)

sein (быть)

Präteritum

Perfekt

ich
(я)

du
(ты)

er, sie, es
(он, она, оно)

Ich **war** froh.
(Я был рад.)

Du **warst** froh.
(Ты был рад.)

Er **war** froh.
(Он был рад.)

Wir **waren** froh.
(Мы были рады.)

Ihr **wart** froh.
(Вы были рады.)

Sie **waren** froh.
(Они были рады.)

Ich **bin** froh **gewesen**.
(Я был рад.)

Du **bist** froh **gewesen**.
(Ты был рад.)

Er **ist** froh **gewesen**.
(Он был рад.)

Wir **sind** froh **gewesen**.
(Мы были рады.)

Ihr **seid** froh **gewesen**.
(Вы были рады.)

Sie **sind** froh **gewesen**.
(Они были рады.)

2. Модальные глаголы (können, dürfen, müssen, sollen, mögen, wollen)

Модальные глаголы используются и в Perfekt, и в Präteritum, но чаще - в Präteritum. Разницы в значении нет.

В форме Präteritum у модальных глаголов пропадает умлаут:

können (уметь)

Präteritum

Perfekt

ich (я)	Ich konnte Sport machen. (Я мог заниматься спортом.)	Ich habe Sport machen können . (Я мог заниматься спортом.)
du (ты)	Du konntest Sport machen. (Ты мог заниматься спортом.)	Du hast Sport machen können . (Ты мог заниматься спортом.)
er, sie, es (он, она, оно)	Er konnte Sport machen. (Он мог заниматься спортом.)	Er hat Sport machen können . (Он мог заниматься спортом.)
wir (мы)	Wir konnten Sport machen. (Мы могли заниматься спортом.)	Wir haben Sport machen können . (Мы могли заниматься спортом.)
ihr (вы)	Ihr konntet Sport machen. (Вы могли заниматься спортом.)	Ihr habt Sport machen können . (Вы могли заниматься спортом.)
sie, Sie (они, Вы)	Sie konnten Sport machen. (Они могли заниматься спортом.)	Sie haben Sport machen können . (Они могли заниматься спортом.)

dürfen (можно/нельзя)

Präteritum

Perfekt

ich (я)	Ich durfte Sport machen. (Мне было можно заниматься спортом.)	Ich habe Sport machen dürfen . (Мне было можно заниматься спортом.)
du (ты)	Du durftest Sport machen. (Тебе было можно заниматься спортом.)	Du hast Sport machen dürfen . (Тебе было можно заниматься спортом.)
er, sie, es (он, она, оно)	Er durfte Sport machen. (Ему было можно заниматься спортом.)	Er hat Sport machen dürfen . (Ему было можно заниматься спортом.)
wir (мы)	Wir durften Sport machen. (Нам было можно заниматься спортом.)	Wir haben Sport machen dürfen . (Нам было можно заниматься спортом.)
ihr (вы)	Ihr durftet Sport machen. (Вам было можно заниматься спортом.)	Ihr habt Sport machen dürfen . (Вам было можно заниматься спортом.)
sie, Sie (они, Вы)	Sie durften Sport machen. (Им было можно заниматься спортом.)	Sie haben Sport machen dürfen . (Им было можно заниматься спортом.)

müssen (нужно)

Präteritum

Perfekt

ich (я)	Ich musste Sport machen. (Мне было нужно заниматься спортом.)	Ich habe Sport machen müssen . (Мне было нужно заниматься спортом.)
du (ты)	Du musstest Sport machen. (Тебе было нужно заниматься спортом.)	Du hast Sport machen müssen . (Тебе было нужно заниматься спортом.)
er, sie, es (он, она, оно)	Er musste Sport machen. (Ему было нужно заниматься спортом.)	Er hat Sport machen müssen . (Ему было нужно заниматься спортом.)
wir (мы)	Wir mussten Sport machen. (Нам было нужно заниматься спортом.)	Wir haben Sport machen müssen . (Нам было нужно заниматься спортом.)
ihr (вы)	Ihr musstet Sport machen. (Вам было нужно заниматься спортом.)	Ihr habt Sport machen müssen . (Вам было нужно заниматься спортом.)
sie, Sie (они, Вы)	Sie mussten Sport machen. (Им было нужно заниматься спортом.)	Sie haben Sport machen müssen . (Им было нужно заниматься спортом.)

sollen (должен – по воле кого-то)

Präteritum

Perfekt

ich (я)	Ich sollte Sport machen. (Я был должен заниматься спортом.)	Ich habe Sport machen sollen . (Я был должен заниматься спортом.)
du (ты)	Du solltest Sport machen. (Ты был должен заниматься спортом.)	Du hast Sport machen sollen . (Ты был должен заниматься спортом.)
er, sie, es (он, она, оно)	Er sollte Sport machen. (Он был должен заниматься спортом.)	Er hat Sport machen sollen . (Он был должен заниматься спортом.)
wir (мы)	Wir sollten Sport machen. (Мы были должны заниматься спортом.)	Wir haben Sport machen sollen . (Мы были должны заниматься спортом.)
ihr (вы)	Ihr solltet Sport machen. (Вы были должны заниматься спортом.)	Ihr habt Sport machen sollen . (Вы были должны заниматься спортом.)
sie, Sie (они, Вы)	Sie sollten Sport machen. (Они были должны заниматься спортом.)	Sie haben Sport machen sollen . (Они были должны заниматься спортом.)

wollen (хотеть)

Präteritum

Perfekt

ich
(я)

er, sie, es
(он, она, оно)

Ich **wollte** Sport machen.
(Я хотел заниматься спортом.)

Ich **habe** Sport **machen wollen**.
(Я хотел заниматься спортом.)

du
(ты)

Du **wolltest** Sport machen.
(Ты хотел заниматься спортом.)

Du **hast** Sport **machen wollen**.
(Ты хотел заниматься спортом.)

wir
(мы)

Wir **wollten** Sport machen.
(Мы хотели заниматься спортом.)

Wir **haben** Sport **machen wollen**.
(Мы хотели заниматься спортом.)

ihr
(вы)

Ihr **wolltet** Sport machen.
(Вы хотели заниматься спортом.)

Ihr **habt** Sport **machen wollen**.
(Вы хотели заниматься спортом.)

sie, Sie
(они, Вы)

Sie **wollten** Sport machen.
(Они хотели заниматься спортом.)

Sie **haben** Sport **machen wollen**.
(Они хотели заниматься спортом.)

mögen (нравиться)

Präteritum

Perfekt

ich
(я)

du
(ты)

er, sie, es
(он, она, оно)

Ich **mochte** Sport.
(Я любил спорт.)

Du **mochtest** Sport.
(Ты любил спорт.)

Er **mochte** Sport.
(Он любил спорт.)

Wir **mochten** Sport.
(Мы любили спорт.)

Ihr **mochtet** Sport.
(Вы любили спорт.)

Sie **mochten** Sport.
(Они любили спорт.)

Ich **habe** Sport **gemocht**.
(Я любил спорт.)

Du **hast** Sport **gemocht**.
(Ты любил спорт.)

Er **hat** Sport **gemocht**.
(Он любил спорт.)

Wir **haben** Sport **gemocht**.
(Мы любили спорт.)

Ihr **habt** Sport **gemocht**n.
(Вы любили спорт.)

Sie **haben** Sport **gemocht**.
(Они любили спорт.)

Инфинитив с zu

Infinitiv mit zu

Если в предложении два глагола, и первый глагол - не модальный, то перед вторым глаголом ставится частица zu. Сравним:

С модальным глаголом
(können, dürfen, sollen, müssen, wollen, möchten)

Ich muss verstehen.
(Я должен понять.)

Без модального глагола

Ich versuche **zu** verstehen.
(Я пытаюсь понять.)

Если инфинитив с zu имеет отделяемую приставку, zu встает между приставкой и корнем.

Без приставки

Ich versuche **zu** verstehen.
(Я пытаюсь понять.)

С отделяемой приставкой

Ich versuche auf**zu**stehen.
(Я пытаюсь встать.)

Инфинитив с zu часто используется после конструкции с es:

- Es ist schwer **zu** verstehen. (Это (есть) сложно понять.)
- Es ist einfach **zu** sagen. (Это (есть) легко говорить.)
- Es ist interessant **zu** lesen. (Это (есть) интересно читать.)
- Es ist unmöglich dieses Projekt schnell **zu** beenden. ((Это есть) невозможно закончить этот проект быстро.)

Предлоги для обозначения времени

Для обозначения периодов времени в немецком используется три предлога:

um

Используется для обозначения времени:

- um 12 Uhr (в 12 часов); - um halbzehn (в полдесятого); - um viertel vor fünf (без четверти пять).

Используется для дней и частей дня

Части дня:

- am Morgen (утром); - am Vormittag (в первую половину дня);
- am Nachmittag (во вторую половину дня); - am Abend (вечером).

исключение: in der Nacht (ночью).

Дни недели:

- am Montag (в понедельник); - am Dienstag (во вторник); - am Mittwoch (в среду); - am Donnerstag (в четверг); - am Freitag (в пятницу); - am Samstag (в субботу); - am Sonntag (в воскресенье); - am Wochenende (на выходных).

Числа:

- am ersten Januar (первого января); - am zwanzigsten März (двадцатого марта); - am fünften September (пятого сентября).

am

(= an + dem)

im

(= in + dem)

Используется для месяцев:

- im Januar (в январе); - im Dezember (в декабре); - im Oktober (в октябре); - im Juni (в июне)...

Для обозначения года используется in, или предлог не используется вообще:

- Ich bin in 1970 geboren = Ich bin 1970 geboren. (Я родился в 1970 году).

Таблица произношения

Длинные и короткие Ä, Ö, Ü

Ä, Ö, Ü

звучат длинно
в следующих случаях:

1. Если после Ä, Ö, Ü стоит Н.

Er fährt - “эа ФЭЭат” (он едет); die Höhle - “ди ХбЁЁлэ” (пещера); fühlen - “ФбЮЮлэн” (чувствовать)

2. Если после Ä, Ö, Ü стоит одна согласная буква:

die Träne - “ди ТРЭЭнэ” (слеза); der König - “дэа КбЁЁнищ” (король);
lügen - “ЛбЮЮгэн” (лгать).

Ä, Ö, Ü

звучат коротко
в следующих случаях:

Если после Ä, Ö, Ü стоят две согласные буквы (или более):

der Holzfäller - “ХОльцфэллэ” (дровосек); können - “КбЁЁнён” (мочь);
zurück - “цуРбЮК” (назад)

Длинный и короткий “и”

Как произнести
длинный:

И

Длинный “и” звучит длиннее, чем русский “и”. Чтобы правильно его произнести, сильно растяните звук “и” - “ии”.

Представьте, что вы произносите сначала яркий ударный “И”, а затем эхом звучит более слабый “и” - “ИИи”:

lieben - “ЛИибэн” (любить)

Этому звуку нет аналога в русском.

При произношении длинного немецкого “i” и русского “и” задняя часть языка поднимается вверх. А при произношении короткого немецкого “i” задняя часть языка опущена вниз.

Как произнести
короткий :

И

Чтобы правильно произнести этот звук, скажите “ы”. Почувствуйте, как задняя часть вашего языка опускается вниз. Затем, не изменяя положения языка, попробуйте сказать “и”.

Еще два совета:

-при произношении короткого “и” широко откройте рот, сильно опустите челюсть вниз. Когда ваша челюсть сильно опущена вниз, вам сложно поднять заднюю часть языка к верхнему небу.

-Зажмите между зубами ручку или карандаш и попробуйте сказать “и”. Ручка “зафиксирует” ваш язык, не давая ему подняться к верхнему небу.

И

произносится длинно:

1. В сочетании букв "ie"

lieben - "ЛИибэн" (любить)

2. Если после i стоит h:

ihm - "Иим" (ему)

3. Если после i стоит один согласный:

die Musik - "ди музИИК" (музыка)

и

произносится коротко:

"и" произносится коротко, когда обозначается одной буквой i (кроме указанных выше двух случаев):

bitten - "биттэн" (просить)

Таблица неправильных глаголов

Многие неправильные глаголы являются неправильными и в форме Partizip 2, и в форме настоящего времени. Например:

Инфинитив	Настоящее время. Форма "он, она, оно"	Partizip 2
schlafen (спать)	schläft ((он) спит)	geschlafen

Но некоторые глаголы являются правильными в настоящем времени, но неправильными в форме Partizip 2.

Инфинитив	Настоящее время. Форма "он, она, оно"	Partizip 2
gehen (идти)	geht ((он) идет)	gegangen

Полная таблица неправильных глаголов

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
backen	bäckt / backt	hat gebacken	печь
befehlen	befiehlt	hat befohlen	приказывать
beginnen	beginnt	hat begonnen	начинать
beißen	beißt	hat gebissen	кусать
bergen	birgt	hat geborgen	спасать
bersten	birst	ist geborsten	лопнуть
biegen	biegt	hat gebogen	гнуть
bieten	bietet	hat geboten	предлагать
binden	bindet	hat gebunden	связывать
bitten	bittet	hat gebeten	просить

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
blasen	bläst	hat geblasen	дуть
bleiben	bleibt	ist geblieben	оставаться
braten	brät	hat gebraten	жарить
brechen	bricht	hat/ist gebrochen	ломать
brennen	brennt	hat gebrannt	гореть
bringen	bringt	hat gebracht	приносить
denken	denkt	hat gedacht	думать
dreschen	drischt	hat gedroschen	молотить
dringen	dringt	hat/ist gedrungen	проникать
dürfen	darf	hat gedurft	мочь (можно/нельзя)
empfangen	empfangt	hat empfangen	принимать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
empfehlen	empfiehl	hat empfohlen	рекомендовать
erlöschen	erlischt	ist erloschen	потухать, прекращаться
erschrecken	erschrickt	ist erschrocken	пугаться
essen	isst	hat gegessen	есть, кушать
fahren	fährt	hat/ist gefahren	ехать, ездить
fallen	fällt	ist gefallen	падать
fangen	fängt	hat gefangen	ловить
fechten	ficht	hat gefochten	фехтовать
finden	findet	hat gefunden	находить
flechten	flicht	hat geflochten	плести
fliegen	fliegt	hat/ist geflogen	летать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
fliehen	flieht	ist geflohen	убегать, удирать
fließen	fließt	ist geflossen	течь, литься
fressen	frisst	hat gefressen	жрать, лопать
frieren	friert	hat gefroren	замерзать
gären	gärt	ist gegoren	бродить
gebären	gebärt/gebirt	hat/ist geboren	родить
geben	gibt	hat gegeben	давать
gedeihen	gedeiht	ist gediehen	расти, преуспевать
gehen	geht	ist gegangen	идти, ходить
gelingen	gelingt	ist gelungen	удаваться
gelten	gilt	hat gegolten	стоять, цениться

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
genesen	genest	ist genesen	выздоровливать
genießen	genießt	hat genossen	наслаждаться
geschehen	geschieht	ist geschehen	происходить
gewinnen	gewinnt	hat gewonnen	выигрывать
gießen	gießt	hat gegossen	лить, наливать
gleichen	gleich	hat geglichen	выравнивать
gleiten	gleitet	ist geglitten	скользить
graben	gräbt	hat gegraben	копать
greifen	greift	hat gegriffen	браться (за что-л.)
haben	hat	hat gehabt	иметь
halten	hält	hat gehalten	держать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
hängen	hängt	hat gehangen	висеть
hauen	haut	hat/ist gehauen	рубить
heben	hebt	hat gehoben	поднимать
heißen	heißt	hat geheißen	называться
helfen	hilft	hat geholfen	помогать
kennen	kennt	hat gekannt	знать
klingen	klingt	hat geklungen	звенеть
kneifen	kneift	hat gekniffen	щипать
kommen	kommt	ist gekommen	приходить
können	kann	hat gekonnt	мочь
kriechen	kriecht	ist gekrochen	ползать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
laden	lädt	hat geladen	грузить
lassen	lässt	hat gelassen	позволять
laufen	läuft	ist gelaufen	бегать
leiden	leidet	hat gelitten	страдать
leihen	leiht	hat geliehen	одалживать
lesen	liest	hat gelesen	читать
liegen	liegt	hat gelegen	лежать
löschen	löscht	hat geloschen	тушить
lügen	lügt	hat gelogen	лгать
mahlen	mahlt	hat gemahlen	молоть
meiden	meidet	hat gemieden	избегать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
melken	melkt	hat gemolken/gemelkt	доить
messen	misst	hat gemessen	измерять
mißlingen	mißlingt	ist mißlungen	не удаваться
mögen	mag	hat gemocht	любить
müssen	muss	hat gemusst	долженствовать
nehmen	nimmt	hat genommen	брать
nennen	nennt	hat genannt	называть
pfeifen	pfeift	hat gepfiffen	свистеть
preisen	preist	hat gepriesen	хвалить
quellen	quillt	ist gequollen	бить ключом
raten	rät	hat geraten	советовать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
reiben	reibt	hat gerieben	тереть
reißen	reißt	hat/ist gerissen	рвать
reiten	reitet	hat/ist geritten	ездить верхом
ringen	ringt	hat gerungen	бороться
rinnen	rinnt	ist geronnen	течь
rufen	ruft	hat gerufen	кричать, звать
saugen	saugt	hat gesogen/gesaugt	сосать
schaffen	schafft	hat geschaffen	создавать
scheiden	scheidet	hat gerieben	тереть
scheinen	scheint	hat/ist gerissen	рвать
schelten	schilt	hat/ist geritten	ездить верхом

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
schießen	schießt	hat gerungen	бороться
schlafen	schläft	ist geronnen	течь
saugen	saugt	hat gesogen/gesaugt	сосать
schaffen	schafft	hat geschaffen	создавать
scheiden	scheidet	hat/ist geschieden	разделять
scheinen	scheint	hat geschienen	светить
schelten	schilt	hat gescholten	бранить
scheren	schiert	hat geschoren	стричь
schieben	schiebt	hat geschoben	толкать
schießen	schießt	hat geschossen	стрелять
schlafen	schläft	hat geschlafen	спать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
schlagen	schlägt	hat geschlagen	бить
schleichen	schleicht	ist geschlichen	красться
schleifen	schleift	hat geschliffen	точить
schließen	schließt	hat geschlossen	закрывать
schlingen	schlingt	hat geschlungen	обвивать
schmeißen	schmeißt	hat geschmissen	кидать
schmelzen	schmilzt	hat/ist geschmolzen	таять
schneiden	schneidet	hat geschnitten	резать
schreiben	schreibt	hat geschrieben	писать
schreien	schreit	hat geschrien	кричать
schreiten	schreitet	ist geschritten	шагать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
schweigen	schweigt	hat geschwiegen	молчать
schwellen	schwillt	ist geschwollen	пухнуть
schwimmen	schwimmt	ist geschwommen	плавать
schwinden	schwindet	ist geschwunden	убывать
schwingen	schwingt	hat geschwungen	махать
schwören	schwört	hat geschworen	клясться
sehen	sieht	hat gesehen	смотреть
sein	ist	ist gewesen	быть
senden	sendet	hat gesandt	посылать
singen	singt	hat gesungen	петь
sinken	sinkt	ist gesunken	тонуть

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
sinnen	sinnt	hat gesonnen	размышлять
sitzen	sitzt	hat gesessen	сидеть
sollen	soll	hat gesollt	долженствовать
speien	speit	hat gespien	выплёвывать
spinnen	spinnt	hat gesponnen	прясть
sprechen	spricht	hat gesprochen	говорить
sprießen	sprießt	ist gesprossen	пускать ростки
springen	springt	ist gesprungen	прыгать, скакать
stechen	sticht	ist gestochen	колоть
stehen	steht	hat gestanden	стоять
stehlen	stiehlt	hat gestohlen	воровать

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
steigen	steigt	ist gestiegen	подниматься
sterben	stirbt	ist gestorben	умирать
stinken	stinkt	hat gestunken	вонять
stoßen	stößt	hat/ist gestoßen	толкать
streichen	streicht	hat gestrichen	гладить
streiten	streitet	hat gestritten	спорить
tragen	trägt	hat getragen	носить
treffen	trifft	hat getroffen	встречать
treiben	treibt	hat/ist getrieben	гнать
treten	tritt	hat/ist getreten	ступать
trinken	trinkt	hat getrunken	пить

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
trügen	trügt	hat getrogen	обманывать
tun	tut	hat getan	делать
verderben	verdirbt	hat/ist verdorben	портить
verdrießen	verdrießt	hat verdrossen	сердить
vergessen	vergisst	hat vergessen	забывать
verlieren	verliert	hat verloren	терять
verzeihen	verzeiht	hat verziehen	прощать
wachsen	wächst	ist gewachsen	расти
wägen	wägt	hat gewogen	взвешивать
waschen	wäscht	hat gewaschen	мыть
weichen	weicht	ist gewichen	уклоняться,

Infinitiv	Präsens	Partizip II	Перевод
weisen	weist	hat gewiesen	указывать
wenden	wendet	hat gewandt/gewendet	поворачивать
werben	wirbt	hat geworben	рекламировать
werden	wird	ist geworden	становиться
werfen	wirft	hat geworfen	кидать
wiegen	wiegt	hat gewogen	весить
winden	windet	hat gewunden	мотать
wissen	weiß	hat gewusst	знать
wollen	will	hat gewollt	хотеть
ziehen	zieht	hat/ist gezogen	тащить
zwingen	zwingt	hat gezwungen	принуждать